

### Verpackungsinhalt (Abbildung 1):

#### SUB-180 (180 Grad Arm)

- Antriebsarm 180° (1x)
- Motor-Rad Kette 180° (1x)
- Schraube Motorarm (1x)
- Mutter Motorarm (1x)
- Entriegelungsschlüssel (1x)
- Lagerkugel (1x)
- Kette (1x)
- Kettenschloß (1x)

Diese Anleitung beschreibt den Zusammenbau zwischen dem Antriebsarm SUB-180, SUB300M, SUB300B.

### ZUSAMMENBAU mit SUB300M, SUB300B

Es wird hier davon ausgegangen, dass der 180° Arm bereits montiert ist und die Lagerkugel (gefettet) sich an Ihrem Platz befindet.

*TIPP: Viele Teile haben extrem enge Passungstoleranzen um langen dauerhaften Betrieb zu gewährleisten. Es wird teilweise Kraft benötigt um die Teile zu montieren. Ein PVC-Hammer und gutes Werkzeug wird vorausgesetzt.*

1. Aufstecken des Kettenrades. Befestigen mit der Schraube und Mutter (**Abbildung 2**).



**Sicherheits- und Warnhinweise sind unbedingt aus der SUB300B Anleitung zu übernehmen und zu befolgen.**

**Achtung: Bei der Montage muss ein Einschließen zwischen dem angetriebenen Teil und den umgebenden Teilen des Gebäudes (z.B. eine Wand) aufgrund der Öffnungsbewegung des angetriebenen Teils berücksichtigt werden.**

2. Motor in die Box einsetzen. Motor Stromkabel verlegen und aus der Box nach oben zur Verteilerdose führen. In keinem Fall in der Box den Strom verteilen; Feuchtigkeit! (**Abbildung 3**)
3. Motor mit den 4 Schrauben festschrauben (**Abbildung 3**).
4. Kette auflegen und mittels des Kettenschlosses sichern (**Abbildung 4**).

#### Einstellen

Das 180° Getriebe hat keine Anschläge in der Box. Es ist extrem wichtig, dass Bodenanschläge für das Tor vorhanden sind. Diese müssen stabil ausgeführt werden.

D

### Contenu du colis (figure 1) :

#### SUB-180 (bras 180 degrés)

- Bras d'entraînement 180° (qté 1)
- Roue moteur de chaîne 180° (qté 1)
- Vis pour bras moteur (qté 1)
- Ecrou pour bras moteur (qté 1)
- Clé de déverrouillage (qté 1)
- Bille de roulement (qté 1)
- Chaîne (qté 1)
- Joint de chaîne (faux-maillon) (qté 1)

Cette notice décrit l'assemblage entre le bras d'entraînement SUB-180, SUB300M, SUB300B.

### ASSEMBLAGE avec SUB300M, SUB300B

On suppose que le bras 180° est déjà monté et que la bille de roulement (graissée) se trouve à sa place.

*CONSEIL : de nombreuses pièces ont des tolérances d'ajustement très réduites afin de garantir une longue durée de fonctionnement. Il faut parfois employer la force pour monter les pièces. Un marteau en PVC et un bon outillage font partie du nécessaire de départ.*

1. Pose de la roue de la chaîne. Fixez à l'aide de la vis et de l'écrou (**figure : 2**).
2. Mettez le moteur dans la boîte. Posez le câble électrique du moteur et faites-le sortir de la boîte par le haut jusqu'au distributeur. Ne distribuez en aucun cas le courant dans la boîte : humidité ! (**figure : 3**).



**Les consignes de sécurité et de mise en garde doivent être appliquées et suivies strictement d'après celles de la notice du SUB300B.**

**Attention : Lors du montage, une isolation entre l'élément entraîné et les parties environnantes du bâtiment (p. ex. un mur) doit être considérée du fait du mouvement d'ouverture de l'élément entraîné.**

3. Vissez le moteur à l'aide des 4 vis (**figure : 3**).
4. Posez la chaîne et bloquez-la à l'aide du joint de chaîne (**figure : 4**).

#### Réglage

L'engrenage à 180° ne possède pas de butées dans la boîte. Il est extrêmement important que les butées de fond du portail soient présentes et de construction solide.

F

# SUB-180

## Package contents (figure 1):

### SUB 180 (180 degree arm)

- Drive arm, 180° (1x)
- Motor-wheel chain, 180° (1x)
- Bolt, motor arm (1x)
- Nut, motor arm (1x)
- Interlock deactivating key (1x)
- Bearing ball (1x)
- Chain (1x)
- Chain joint (1x)

## ASSEMBLY with SUB300M, SUB300B

It is assumed here that the 180° arm is already mounted and the bearing ball (greased) is in its place.

*TIP: Many parts have extremely tight fitting tolerances to guarantee long, continuous operation. Often some strength is required to mount the parts. A PVC hammer and good tools are an essential prerequisite.*

1. Put on the chain wheel. Fix it with the bolts and nuts **(figure 2)**.
2. Place motor in the box. Install motor power cable and lead it upwards out of the box to the dividing box. Do not distribute power in this box; moisture! **(figure 3)**.

These instructions describe the assembly between the drive arm SUB-180, SUB300M, SUB300B.



**Safety and warning information must be taken from the SUB300B instructions and followed.**

**Caution:** During installation there is a risk of becoming trapped between the driven component and the surrounding parts of the building (e.g. a wall) due to the opening movement of the driven component.

3. Tighten motor with the four bolts **(figure 3)**.
4. Place chain on gears and secure with chain joint **(figure 4)**.

### Setting

The 180° gearing has no stopping devices in the box. It is extremely important that floor stops are provided for the gate. These must be solidly installed.

GB

## Verpakkingsinhoud (afbeelding 1):

### SUB-180 (180-graden-arm)

- Openerarm 180° (1x)
- Motortandwielketting 180° (1x)
- Schroef motorarm (1x)
- Moer motorarm (1x)
- Ontgrendelingsleutel (1x)
- Lagerkogel (1x)
- Ketting (1x)
- Kettingsslot (1x)

## SAMENBOUW met SUB300M, SUB300B

Hier wordt er vanuit gegaan dat de 180°-arm reeds gemonteerd is en de lagerkogel (ingevet) zich op zijn plaats bevindt.

*TIP: Veel onderdelen hebben zeer kleine passingstoleranties om een lang en duurzaam bedrijf te kunnen garanderen. Er wordt zo nu en dan kracht vereist om de onderdelen te monteren. Een kunststofhamer en goed gereedschap zijn noodzakelijk.*

1. Opsteken van het kettingtandwiel. Bevestigen met de schroef en de moer **(afbeelding 2)**.
2. Motor in de box plaatsen. Stroomkabel motor aanleggen en vanuit de box naar boven naar de verdeelbuis leiden. In geen geval in de box de stroom verdelen; Vocht! **(afbeelding 3)**.

Deze handleiding beschrijft de samenbouw tussen aandrijvingsarm SUB-180, SUB300M, SUB300B.



**De veiligheids- en waarschuwingsinstructies in de SUB300B-handleiding moeten absoluut worden geraadpleegd en opgevolgd.**

**Let op:** Tijdens de montage moet rekening worden gehouden met een insluiting tussen het aangedreven deel en de omringende delen van het gebouw (bijv. een muur) op basis van de openingsbeweging van het aangedreven deel.

3. Motor met de 4 schroeven vastdraaien **(afbeelding 3)**.
4. Ketting omleggen en met behulp van kettingslot borgen **(afbeelding 4)**.

### Instellen

De 180°-overbrenging heeft geen aanslagen in de box. Het is zeer belangrijk dat vloeraanslagen voor het hek aanwezig zijn. Deze moeten stabiel uitgevoerd zijn.

NL

# SUB-180

## Contenuto dell'imballo (figura 1):

### SUB-180 (braccio 180 gradi)

- Braccio di azionamento 180° (1 pz)
- Catena motore-ruota 180° (1 pz)
- Vite braccio motore (1 pz)
- Dado braccio motore (1 pz)
- Chiave di sbloccaggio (1 pz)
- Sfera di supporto (1 pz)
- Catena (1 pz)
- Serratura catena (1 pz)

## ASSEMBLAGGIO con SUB300M, SUB300B

Si presume che il braccio sia già montato e che la sfera di supporto (ingrassata) sia in posizione.

**CONSIGLIO:** Molti pezzi hanno delle tolleranze di accoppiamento estremamente limitate, per garantire un lungo funzionamento continuato. In parte è necessario esercitare della forza per montare i pezzi. Strumenti indispensabili sono un martello in PVC e un buon utensile.

1. Inserire il pignone per catena. Fissare con la vite e il dado (figura 2).
2. Inserire il motore nella scatola. Posare il cavo di alimentazione del motore e portarlo dalla scatola verso l'alto alla presa del distributore. Non distribuire in alcun caso la corrente nella scatola; umidità! (figura 3).

Queste istruzioni descrivono l'assemblaggio fra il braccio di azionamento SUB-180, SUB300M, SUB300B.



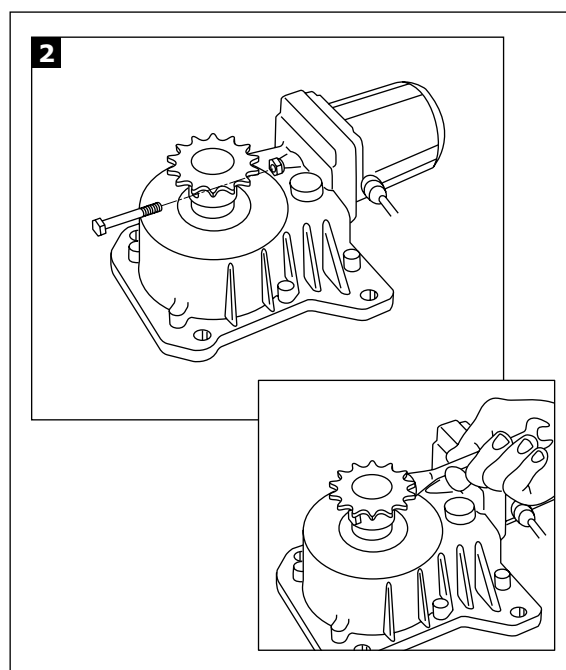
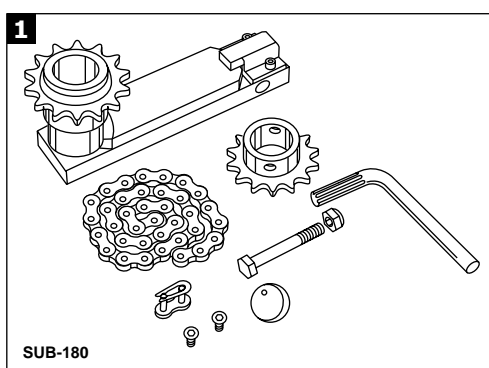
**Indicazioni di sicurezza e avvertenze devono essere desunte dalle istruzioni del braccio SUB300B e assolutamente rispettate.**

**Attenzione:** Durante il montaggio deve essere tenuto conto della limitazione dello spazio fra la parte azionata e le parti circostanti dell'edificio (per es. una parete) a causa del movimento di apertura della parte azionata.

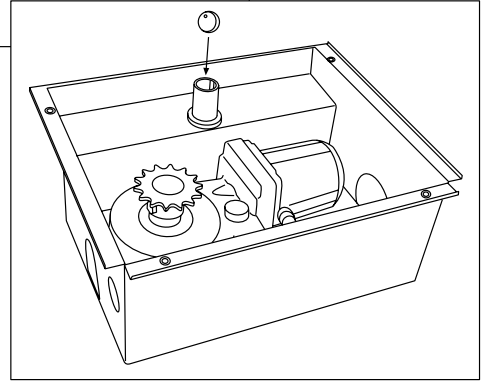
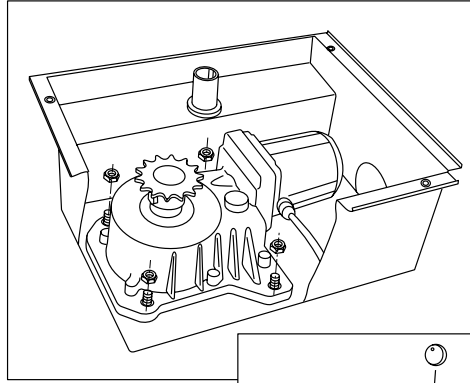
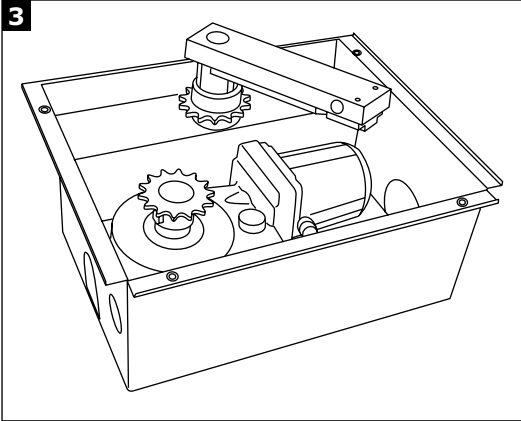
3. Fissare il motore con le 4 viti (figura 3).
4. Applicare la catena e fissarla con l'ausilio dell'apposita chiusura (figura 4).

### Regolazione

Il comando da 180° non ha arresti nella scatola. E' estremamente importante che siano previsti degli arresti sul pavimento per la porta. Questi arresti devono essere realizzati in esecuzione robusta.



3



4

